

221525-2026 - Súťaž

Nemecko – Čistenie (upratovanie) budov – Vertrag über die Unterhalts- und Glasreinigung am Standort Berlin Los 1 Gebäudereinigung

OJ S 63/2026 31/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Bundesamt für Strahlenschutz

E-mail: einkauf-service@bfs.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Orgán ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Ochrana životného prostredia

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Vertrag über die Unterhalts- und Glasreinigung am Standort Berlin Los 1 Gebäudereinigung

Opis: Das BfS am Standort Berlin-Karlshorst benötigt für 3 Jahre Leistungen zur Unterhaltsreinigung sowie zur Glas-, Rahmen- und Fensterreinigung in dem den Vertragsunterlagen zu entnehmenden Umfang. Die Aufteilung des Auftrags erfolgt dabei in zwei Losen. Die Leistungen für die Unterhaltsreinigung Los 1 erfolgen dabei auf Basis eines Vertrages, der im Schwerpunkt werkvertraglich geprägt ist, daneben jedoch auch dienstvertragliche Elemente beinhaltet. Eine Besonderheit stellt die vertragliche Pflicht zur Erbringung der angebotenen Stundenzahlen durch den Bieter dar. Die Leistungen für die Glas-, Rahmen- und Fensterreinigung Los 2 unter der Verfahrensnummer 1412/25 erfolgen dabei auf Basis eines Rahmenabrufvertrags. Die Schätzmengen sind 2 Abrufe pro Kalenderjahr, jeweils im Frühjahr und Herbst. Eine Objektbesichtigung wird empfohlen. Terminanfragen sind per E-Mail unter Angabe der Verfahrensnummer 1145/25- 001 an angebote@bfs.de bis spätestens zum 03. März 2026 zu richten. Die Besichtigung wird am Freitag, den 06.03.2026 um 9:30 Uhr für ca. eine Stunde angeboten. Es können aufgrund von Verwaltungs- oder sonstiger Vorschriften keine Ersatztermine angeboten werden.

Identifikátor postupu: b0e17d3d-c9b7-4b15-b240-e40c471c670b

Interný identifikátor: 1145/25-001

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Bundesamt für Strahlenschutz Köpenicker-Allee 120-130

Mesto: Berlin

PSC: 10318

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Die Verfahrensinformationen entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Závažné odborné pochybenie: Bitte entnehmen Sie alle Angaben zu den Ausschlussgründen in diesem Verfahren den veröffentlichten Vergabeunterlagen; hier insbesondere Dokument 001. Bewerbungsbedingungen sowie der Anlage A - Sammelanlage BWB.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Vertrag über die Unterhalts- und Glasreinigung am Standort Berlin Los 1
Gebäudereinigung

Opis: Das BfS am Standort Berlin-Karlshorst benötigt für 3 Jahre Leistungen zur Gebäudereinigung in dem den Vertragsunterlagen zu entnehmenden Umfang. Die Leistungen für die Unterhaltsreinigung Los 1 erfolgen dabei auf Basis eines Vertrages, der im Schwerpunkt werkvertraglich geprägt ist, daneben jedoch auch dienstvertragliche Elemente beinhaltet. Eine Besonderheit stellt die vertragliche Pflicht zur Erbringung der angebotenen Stundenzahlen durch den Bieter dar.

Interný identifikátor: 1145/25-001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

Možnosti:

Popis možností: 1 Jahr Laufzeitverlängerung durch den AG möglich; siehe Vergabeunterlagen

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Bundesamt für Strahlenschutz Köpenicker-Allee 120-130

Mesto: Berlin

PSČ: 10318

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/08/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2029

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Zatiaľ nie je známa
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie
Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Prevencia a kontrola znečisťovania
Kritériá zeleného verejného obstarávania: Iné kritériá zeleného verejného obstarávania

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Der Bieter hat das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§123,124 GWB in Form einer Eigenerklärung der Anlage A - BWB zu erklären.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis als Versicherungsbestätigung mit den einzelnen Deckungssummen über den Abschluss einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer aktuellen Gültigkeit. Diese sollte nicht älter als 3 Monate seit Bekanntmachung der Ausschreibung sein. Gemäß § 45 Abs. 4 VgV ist eine Kopie der bestehenden Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung den Angebotsunterlagen beizufügen. Die Versicherung muss pro Vertragsjahr eine Deckungszusage für Personenschäden und Sachschäden in Höhe von mindestens dem doppelten der hier genannten Beträge enthalten. Sollte die Betriebshaftpflichtversicherung die vorgenannten Deckungssummen derzeit nicht erreichen oder noch keine Betriebshaftpflichtversicherung bestehen, so kann alternativ auch eine Eigenerklärung vorgelegt werden, in der der Bieter sich verpflichtet im Zuschlagsfalle eine entsprechende Betriebshaftpflichtversicherung abzuschließen bzw. die Deckungssummen entsprechend erhöhen zu lassen. Der Nachweis gilt als erbracht, wenn eine Kopie der bestehenden Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung und die aktuelle (letzte) Beitragsrechnung den Angebotsunterlagen beigelegt werden. Alternativ ist eine Bescheinigung des Versicherers über die geforderten Leistungsbestandteile unter Mitteilung bezahlter Versicherungsprämien (nicht älter als 3 Monate, seit Auftragsbekanntmachung) einzureichen. Sollte der Versicherungsvertrag die erforderlichen Deckungssummen und Klauseln derzeit nicht enthalten oder noch keine Police bestehen, so kann alternativ auch eine Eigenerklärung vorgelegt werden, in der der Bieter sich verpflichtet im Zuschlagsfalle eine entsprechende Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung abzuschließen bzw. diese entsprechend anzupassen. Ferner ist er verpflichtet bei Nichtbestehen einer Versicherungspolice, nach Auftragserteilung, unverzüglich Verhandlungsgespräche mit einem geeigneten Versicherer aufzunehmen. Möglicherweise geforderte Mindeststandards Die Haftung des Auftragnehmers für entstandene Schäden ergibt sich im Einzelnen pro Schadensfall wie folgt: Personenschäden (für die einzelne Person): 3.500.000 € Sachschäden: 1.500.000 € Schlüsselverlustschäden: 250.000 € Vermögensschäden, sowie Schäden aufgrund des Bundesdatenschutz-gesetzes: 250.000 €

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit der Bietenden ist durch die Angabe von 2 Referenzaufträgen mit vergleichbaren Leistungen innerhalb der

letzen 3 Geschäftsjahre nachzuweisen. Eine Referenz ist vergleichbar, wenn diese mit der in der Leistungsbeschreibung enthaltenen Aufgabe nach Art und Umfang (Leistungsprogramm) vergleichbar ist. Eine der beiden nachgewiesenen Referenzen muss zudem eine zu reinigende Grundfläche von mindestens 70% des Auftrags aufweisen. Alternativ ist der Nachweis über die 70% der Grundfläche ebenfalls erbracht, wenn zeitgleich mehrere vergleichbare Objekte gereinigt wurden, die in Summe dem geforderten Wert entsprechen. Die Grundfläche beträgt 11.477,33 m².

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind.

Kritérium: Technici alebo technické orgány na vykonanie práce

Popis výberového kritéria: Die Eigenerklärung bestätigt, dass zum Zeitpunkt der Auftragsausführung genügend qualifiziertes Personal zur Auftragserfüllung zur Verfügung stehen wird. Darüber hinaus erklärt der Auftragnehmer, dass er ebenfalls zum Ausführungszeitpunkt über die notwendigen Maschinen, Werkzeuge und Materialien verfügt, um die ausgeschriebene Leistung sachgerecht und unter Einhaltung notwendiger Sicherheitsbestimmungen ausführen zu können.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Neben dem Preis werden weitere Zuschlagskriterien angewendet. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt, welches die niedrigste Kennzahl (Z) gemäß folgender Formel nachweist: $Z = \text{Angebotspreis im Verhältnis zu Leistungspunkte}$. Die qualitative Leistung wird anhand eines Punktesystems mit einer maximal erreichbaren Gesamtpunktzahl von 950 Leistungspunkten bewertet. Qualitätsmanagement (max. 550 Punkte) Konzept zur Qualitätskontrolle Anzahl der Qualitätskontrollen Objektleiterstunden pro Monat Konzept zum Beschwerdemanagement Reaktionszeit/Vor-Ort-Zeit bei Beschwerden Umweltaspekte (max. 400 Punkte) Umweltmanagementsystem Energieeffizienz der eingesetzten elektrischen Geräte Technische und ökologische Eigenschaften der eingesetzten Staubsauger Weitere Bewertungsdetails entnehmen Sie den Vergabeunterlagen.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 14/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=838946>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=720607>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Vyžaduje sa zdokonalený alebo kvalifikovaný elektronický podpis alebo elektronická pečať [v zmysle nariadenia (EÚ) č. 910/2014]

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 21/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 12 Týždne

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Vergabestelle behält sich vor, im vergaberechtlich zulässigen Umfang fehlende Unterlagen und Angaben aller Art einschließlich fehlender Unterschriften nachzufordern. Sie behält sich außerdem vor, bei Bedarf Aufklärungsgespräche zum Angebotsinhalt mit den Bietenden zu führen. Es wird darauf hingewiesen, dass bestimmte Unterlagen oder Angaben nicht nachgefordert werden können (bspw. wesentliche Preisangaben) und in diesem Fall das betroffene Angebot ausgeschlossen werden muss.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 21/04/2026 09:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: 38226 Salzgitter

Doplňujúce informácie: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens 2 Beschäftigten der AG'in unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Bietende sind nicht zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Der Auftragnehmer verpflichtet sich zum Abschluss und zur Einhaltung der Vorgaben eines Abgrenzungsvertrags gemäß § 25

Strahlenschutzgesetz (StrlSchG) nach Zuschlagserteilung. Diese Bedingung ist für den Einsatz von Reinigungspersonal in Laborräumen des BfS gesetzlich vorgeschrieben.

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanismus financovania: Bitte entnehmen Sie dies aus Gründen der Übersichtlichkeit und Stringenz den Vergabeunterlagen - Dokument: 001. Bewerbungsbedingungen

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Bundeskartellamt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber, Bundesrepublik Deutschland, vertreten durch das Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit, dieses vertreten durch das Bundesamt für Strahlenschutz. Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gegenüber der Vergabestelle des BfS zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der

Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem BfS gerügt werden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt das BfS dem Unternehmen mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 Abs. 1 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch das BfS geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist zehn Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch das BfS. Ein Antrag auf Nachprüfung ist schriftlich an die Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt, Villemombler Straße 76, 53123 Bonn, zu richten. Hinweis: Das BfS ist im Falle eines Nachprüfungsantrags verpflichtet, die Vergabeakten, die auch die abgegebenen Angebote enthalten, an die Vergabekammer weiterzuleiten. Die Beteiligten haben ein Recht auf Akteneinsicht. Um Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse zu wahren, teilen Sie uns konkret mit Bezug auf die entsprechenden Dokumente des Angebotes mit, welche Informationen als Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse zu behandeln sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Bundesamt für Strahlenschutz

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Bundesamt für Strahlenschutz

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Bundesamt für Strahlenschutz

Registračné číslo: 991-07256-14

Oddelenie: ZD 1.2 Beschaffung

Poštová adresa: Willy-Brandt-Straße 5

Mesto: Salzgitter

PSČ: 38226

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Salzgitter, Kreisfreie Stadt (DE912)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: ZD 1.2 Beschaffung

E-mail: einkauf-service@bfs.de

Telefón: 000

Internetová adresa: <https://www.bfs.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Bundeskartellamt

Registračné číslo: 12345

Poštová adresa: Villemombler Straße 76

Mesto: Bonn

PSČ: 53123

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 228-94990

Fax: +49 228-9499400

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

ef0e4140-51c6-42f5-a67f-d68067fdbf10-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f7bac896-faa4-4e91-98e6-43ef0f85937e - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 30/03/2026 11:22:03 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 221525-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 63/2026

Dátum uverejnenia: 31/03/2026